№ 99. Neue Jüdische Zeitung. II. Jahrgang.

נייע יידישע צייטונג

דיא „נייע יידישע צייטונג" ערשיינט יעדען מאָנטאג אונד דאָנערסטאג.

פּראָנומעראַציאָנס - פּרייז: נאַנציאָהריג 7 גל. — קר. האַלבּיאָהריג 3 „ 50 „ פיערטעליאָהריג 1 „ 75 „

דיא רעדאַקציאָן אונד אַדמינישטראַציאָן בעפינדעט זיך Schiffmannsgasse 6, Budapest, וואָהין אויך דיא פּראָנומעראַציאָנס-נעלדער צו שיקען זינד.

אינזעראַטע ווערדען בילליגסט בערעכנעט.

ב"ה בודאפעסט, ח' אייר Budapest, Donnerstag, 27. April 1882. שנת תרמ"ב לפ"ק.

פּראָנומעראַציאָנס - איינלאַדונג.

מיט 1-טען מאַי בעגינענד איין נייעס קוואַרטאַל, ווערדען אונזערע געעהרטען לעזערען אָבאָנענטען, דערען פּראָנומעראַציאָנס-צייט אַם 1. מאַי צו ענדע נעהט. אידער אָבאָנענטענע פּרינציפּיעלליכסט צו ערגייזען, דאַמיט אין דער פּינקטליכען צוזענדונג דעם בלאַטעס קיינע אונטערברעכונג אינטרעטען.

דיא דעלעגאַציאָנען.

וויא אונזערען נעשאַטצען לעזערן בעריישט בעקאַנט, האַט דיא אָסטערריישישע דעלעגאַציאָן בעשלאָסען, דיא גאַנצע סומע, דיא דאַס קרייגס-מינסטעריאָם פאָרדערט, נאַמלידיא 23,733.000 גולדען צו בעווילליגען, ווערענד דיא אונגאַרישע דעלעגאַציאָן איינען אבשטרעך פאָן צוויי מיליאָנען גולדען בעשלאָסען האַט; אַלזאָ מיט 21,700,000 גולדען בעווילליגט. עס וווּרד נון איינע געמיינזאַמע אבשטימונג שטאַטטפינדען, דאַס היסט, דיא אונגאַרישע אונד דיא אָסטערריישישע דעלעגאַרישע ווערדען אין איינעם זאַאַלע ערשיינען אונד נאַמענטליך אבשטימען. דאַס דעווילשאַט דיעזער אבשטימונג איזט נאָך צוויי פעלהאַפט, מאַן האַפּפט אַללגעמיין, דאַס דער אונגאַרישע אונטראַגענעאַמען ווערדען דיעסטע, דאַ איך איינע מינעלעדער דער אָסטערריישישען דעלעגאַציאָן פיר דען אבשטרעך פאָן 2 מיליאָנען זינד. עס איזט יעדאָך מיט דעם נאַנצען ניכט פיעל ערגיבט, דענן אין ווירקליכקייט קאָממט עס זעהר דאַרויף אָן אונד איזט איך ניכט זאַ זייכטיג, אָב 2 מיליאָנען מעהר אָדער ווייניגער בעווילליגט ווערדען. דיא בעלאַסטונג איזט מיט 21 מיליאָנען אומסער נאָך שווער גענוג.

דער בעשלוס דער אונגאַרישען דעלעגאַציאָן איזט מיטהין הייסטאָלליך דעסהאַלב אייסנגשפּראָכען ווערדען, דאַמיט אונגאַרן בעווייזט, דאַס אַללגעמיין אין דער פאַר איהר באַסטען בעפינדליכען פּרעסען צו בעווילליגען, דאַס אַבער קיינעסוועגס בעגיינט איזט, אינס אונגעוויססע הינזיכט דעם פּרייוססישען אַפּעלל מאַכטען צו ערטהיילען.

מאַן קאָנטען דיא פאָגאַע איינוויעפען, וואָס געשעהען זאָלל, וועגן טראָטץ אַללדעם דער אונטראַג דער אָסטערריישישען דעלעגאַציאָן אונד דאַס אונגאַרישע מינסטעריאָם צוריקטרעטען מוסטע. דיעס איזט יעדאָך ניכט וואַהרשיינליך. פאַר וואָס מאַן עהער צו פּרעכען האַט, איזט: דאַס דיא אונגאַרישע רעגיערונג היער צו צוויי איינען נאַכסאָפּ צו בעשטעהען האַט, בען וווּרד, דאַ נאַמליך שאָן אין דער דעלעגאַציאָנען דיא מיטגליעדער דער אונגאַרישען אָפּאָזיציאָן איינוויליגונג צו עהרלעכען האַבען, דאַס דיא דעלעגירטען אבערהאַוס צור בעווילליגונג פאָן בוישען ניכט בערעכטגט זיינ, געלד צו בעווילליגען, ואַנדערן דאַס דיעס אויסשליעסליך פאָר דען רייכסטאָג גאַהערע. גענען דיעזע איינוויוונגען, דיא פאָם רייכסטאָגסדעפּוטירטען דעווידער סילאַדי אונד אייך פאָם גראַפען אַפּאָני זעהר אייפיג הערפאָרגעהאָבען וווּרדען, האַט דיא מעהרהייט דער דעלעגאַציאָנסמיטגליעדער זאַהל העפטיג געקלאָפּפט אונד בייא דער אבשטימונג אונד ווּרדע דענן אין דער דעפּעשעציליכע אונטראַגען דאַס אַפּפאָני אַפּפאָני אבגעלעהנט. אַבער נאַכדעם אים דזנגע דער נעזעטצע דיא בעשלוססע דער דעלעגאַציאָן שעטצט אַפּר ניכט בייא בעדיזס קענזטיגסנאַהמע געלאַנגען מיססען, זאָ איז דער פאָראַיסזיכטליך בייא דיעזער געלעגענהייט איינע העפטיגע דעבאַטטע ענטשטעהען. אַבער איך דאַס רעזולטאַט דיעזער דעבאַטטע קאָנן ניכט אייזעלטאַם זיין. דיא רעגיערונג פּרעפּיגט איבער איינע ריעזיגע מאַיאָריטאַט אונד ווּרד זיעגען.

זאָ וייט וואָרע אַלזאָ איך דיעזע אויסערארדענטליכע דעלעגאַציאָן גליקליך פּערלייפען אונד איבער לוטטער נעבענזאַכען איזט עבען פיעל הין- אונד הערדעבאַטטרט וואָרדען אונד ווּרד, וויא געזאָגט, אויך נאָך אים אונגאַרישען רייכסטאָג; זאָ מאַכטען שאַרפע וואָרט פאַללען. אַבער דיא הייסטאָאַבע, נאַמלידיאָ מיט באַסטען אונד הערצענאַיינונג צו געשעהען האַבע, וואָהין עס דענן אייגענטליך ענדגילטיג נעהאָרען זאָללע, אָב ווּרד עס דענן אונגעקוּרצען ווּרדען אַז זי; — אַבער דיעזע הייסטאָאַבע איזט איך דיעסמאָל ניכט עגטשעידען וואָרדען, אונד דאַס דיעס איך עטעט אונטערלאַסען ווּרדע. דאַריבער איזט דיא גאַנצע אַפּפעגטליכע מיינונג אָהנע אונטערשיד זעהר אונצעפרייעדען.

•

דיא אבשטימונג אויבער דען אבשטרעך פאָן 2,033,000 גולדען עראָפּנעט אין דער בעסטרייגונג געמיינזאַמע דעלעגאַציאָנס-זיטצונג. אונד צוויאַר אין אָלגעמעדער וויזע:

פּראַזידענט פּראַנטץ: „וואָסדרעט דיא דעלעגאַציאָנען פיר דען צוויי נעדעריווערפונג דער רעגאַליעאָן אים זינדען דער מאַגאַרישע אונד אין דען בעזעטצונג פּראַזיגען געפאָרדערטען אַרטיקעלדען הערעריכט דיא צוויישען דען בעשלאָסען דער בידען דעלעגאַציאָנען בעשטעהענדע דייפפערענץ פאָן 2,033,000 גולדען. יא אָדער נין?"

דיא אבשטימונג ערפאָלגט מיט נאַמענאַרופ. רוף. צוערסט בייא דער אָסטערריישישען דעלעגאַציאָן. עס שטיממען 44 מיט יא, 8 מיט נין. פאָן דען אונגאַרן שטיממטען 51 נין, איינע שטיממע (נראַף סטעטשי) יא.

מיט יא שטיממטען צוזאַמען 45, מיט נין 59 דעלעגירטע. עס איזט דעמנאָך דיא סוממע פאָן 2,033,000 גולדען אבגעלעהנט.

נייעסטעס אויס אַללען לאַנדערן.

* (סלאַוויי ווילל אבדאַנקען.) אויס ווייען קאָממט דיא מעלדונג, דאַס דער נעמיינאַמע פינאַנצ-מינסטער הערר פאָן סלאַוויי פאָר עטוואַ אַכט טאָגען זיינער מאַיאָריטאַט דיא דעמאָקראַטישע פּרעסע מיט דער בעטטע, איהן צו אַללגעמיין בעדאַרפען אויסערארדענטליכען דעלעגאַציאָנס-זיטצונגען זיינער פינאַנציאָלען געמיינזאַמער פינאַנצמינסטער עגטהעבען צו אַללגעמיין. בעריישט דיזע נעריכטע איזט אין בעצוגליך דער בעזעטצונג לעגדער מאַכטעס געשעהען. וואָס סלאַוויי ווערדע צו פערהנדערן, נאָך מיט זיינען אינגענען אנשויאונגען אין אינגלאַנד צו בריינגען פערמאָכטע; אינדעסען הילפט ער עס פיר זיינע עדרעגעפּליכט. איך זיינען פאָסטען אויסצוהאַרען, בין דער איינשטאַנד אין דען זיך-ליבען פּראַוינצען אונטערדריקט איזט אונד דיא אין דען נאָכסטען מאָנאַטען פיר דיא דערשטעלונג אונד זיכערונג דער רוהע עפאָרדערליכען מעטעל פאָן זייטע דער דעלעגאַציאָנען בעוויל-ליגט זינד.

* (פּראָצעס נעגען דיא שולדטראַגענדען דרינגטהעאַטערבראַנד דעס) אין ווייען ווּרד יעטצט אין פּראָצעס פער-ווּרד פאָר אין פּיעלען פאַטליען דיא שטערקליכסטען פּראַענערונגען וואַכרופען. דער שטאַאַטס אַנוואַלט האַט גענען יענע פערזאָנען, דערען פאַלטיגע אונד וואָר, פיר דען שוטץ דער מהעאַטער בעזיעהונג זאָרגען צו מראַגען. דען פּראָצעס איינגעלייטעט אונד ווּרד פינדען דיא זעהר אַללגעמיין פערזאָנען אויף דער אנקלאַגעבאַנק. אַלס דיא הייסט-אַנגעקלאַגטער ערשיינט דער פּריינ-זענע ווייגנער בירגערמייסטער נעוואָלד, דאַנן דער האַוסטען דען מהעאַטערס, ווייגער, אונד פאַלי-צייאַראַטס לאַנדעסמייגער; פערנער דיא אַנגעשטעללטען דעם מהעאַטערס, וועלכע פיר דיא בעליכטונג דער שטיעגען אונד גאַנגע צו זאָרגען האַטטען, דען פייערוועהרלייטענטס צו פערזיכטיג, דיא זיכערהייטסמאַסרעגעלן אויף דער בהנע אים מאַמענטע אייגער פייערגעפאַהר צו פערהאַלטען האַבען. דעם בירגערמייסטער ווּרד צור לאַסט געלעגט. דאַס ער דיא בעפעהלע דער שטאַטהאַלטערייא ניכט דורכפיהרען ליעס. דאַס דיא פייערוועהר ניכט גענוגענדע רעקרוטירונגען צור פערהינדערונג אונד דאַס דיעס אים פערשיעדענע פייערלייכען אים דעם שטייבע מאַכטיג, אינדעס ער דאַס הויז וויא איינע האַטטע דאַס דזנקעלע שיף פערלייט — אַבער פיר דיא רעטטונג דער מענשען האַט ער ניכט גענוגערט. הערר יינער פערזאָהיזינטע זיך דאַמיט, דאַס ער אַלס ער אים מהעאַטער אנלאַנגטע. דאַס הייז בערייטס אין איינעם פייער-מעערע פאָן-פאַנד. ער האַבע אין דאַס אינגערע דעם מהעאַטערס דרייגנען וואָללען, אַלס ער יעדאָך דיא מהייר אויפיים, דא בלעבע ער שטאַרר פאָר שרעקען, דענן אַר זאַה נכסם אַלס ערזאַץ. ער וואַרדע אהנגעאַכטט אים דעם ברענגענדען הויז גע-מראַגען, אונד אַלס ער שפּאַטער ווּרדער זיך אינפאַנד, דא הערטע ער דיא בעקאַנטע וואָרטע: „נאָטט וויא דאַנק, אַללעס איזט גערעטטעט!" איך האַבע מין נאַנצעס פערמאָגען פיר-לערן, אין האַטטע דיא אַללעס עגזאַרבט. עס וואַרטן ליטע פאָן מיר פיר יעדעס פאָך אונגעשעללט. וועגן דיעזע נכסם אַהדע פּפּליכט פיר-פילטען, דאַפיר קאָנן איך ניכט פערפאַנטוואָרטליך מאַכען ווערדען. אַל-לאַסטען וואַרען 96 שטיק דאַ. וועגן זיא נכסם אנגעבראַכט וואַרען, בין איך נכסם דאַראַן שולד. האַטטע איך אַללען בעגעהען, דיא האַטטען אנהאַנגען? דאַס וואַר זאַכע דעס בעליעבטיגנס-אינשעפקטאָרס. וועגן דיא ליטע דען קאָפּף פערלאָרען האַבען, זאָ בין איך נכסם שולד דאַראַן. דיא מהעאַטערבעדינגונגען האַבען אַן, וווּ דער בראַנד עגטשטאַנדע אונד וויא אַללעס קאָפּפלאָס הערומליעף. דאַס בוכליקען אבער וואַרדע בערשטאָרען. דאַס וואַר אין שיפּף אַהנע שטייערמאַנן אונד אַהנע רודער דיא בייטע פאָן זינד אונד וועללען, זאָ וואַר דאַס רייגטהעאַטער אים איינגעבליק אַלס דאַס אינגלוה הערייגגעבראַכען. אין „פייער!"-שריי אַיבּאַ אויסבריך דעס בראַנדעס האַטטע הינדערטען מענשען דאַס לעבען נערעטטעט. — דער פּאָליצייאַראַטס לאַנדעסמייגער פּהלט זיך אונשולדיג. ער האַט אין דאַס מהעאַטער ניכט אינדערינגען קאָמען, דא ער אים ריוך עדשטיקט ווערע! נין עגטשעטצט דיא פּראַנג: איזט דער פּאָליצייסטער פּליכטעט, זיין לעבען צור רעטטונג אנדערער אַנדערעלט, דער אין פּיעלען פאַטליען דיא שטערקליכסטען פּראַענערונגען וואַכרופען. דער שטאַאַטס אַנוואַלט האַט גענען יענע פערזאָנען, דערען פאַלטיגע אונד וואָר, פיר דען שוטץ דער מהעאַטערבעזיעהונג זאָרגען צו מראַגען. דען פּראָצעס איינגעלייטעט אונד ווּרד פינדען דיא אַללגעמיין פערזאָנען אויף דער אנקלאַגעבאַנק. אַלס דיא הייסט-אַנגעקלאַגטער ערשיינט דער פּריינזענע ווייגנער בירגערמייסטער נעוואָלד, דאַנן דער האַוסטען דעס מהעאַטערס, ווייגער, אונד פאַלי-צייאַראַטס לאַנדעסמייגער; פערנער דיא אַנגעשטעללטען דעס מהעאַטערס, וועלכע פיר דיא בעליכטונג דער שטיעגען אונד גאַנגע צו זאָרגען האַטטען, דען פייערוועהרלייטענטס צו פערזיכטיג, דיא זיכערהייטסמאַסרעגעלן אויף דער בהנע אים מאָמענטע אייגער פייערגעפאַהר צו פערהאַלטען האַבען. דעם בירגערמייסטער ווּרד צור לאַסט געלעגט. דאַס ער דיא בעפעהלע דער שטאַטהאַלטערייא ניכט דורכפיהרען ליעס. דאַס דיא פייערוועהר ניכט גענוגענדע רעקרוטירונגען צור פערהינדערונג אונד דאַס דיעס אים פערשיעדענע פייערלייכען אים דעם שטייבע מאַכטיג, אינדעס ער דאַס הויז וויא איינע האַטטע דאַס דזנקעלע שיף פערלייט — אַבער פיר דיא רעטטונג דער מענשען האַט ער ניכט גענוגערט. הערר יינער פערזאָהיזינטע זיך דאַמיט, דאַס ער אַלס ער אים מהעאַטער אנלאַנגטע. דאַס הייז בערייטס אין איינעם פייער-מעערע פאָן-פאַנד. ער האַבע אין דאַס אינגערע דעם מהעאַטערס דרייגנען וואָללען, אַלס ער יעדאָך דיא מהייר אויפיים, דא בלעבע ער שטאַרר פאָר שרעקען, דענן אַר זאַה נכסם אַלס ערזאַץ. ער וואַרדע אהנגעאַכטט אים דעם ברענגענדען הויז גע-מראַגען, אונד אַלס ער שפּאַטער ווּרדער זיך אינפאַנד, דא הערטע ער דיא בעקאַנטע וואָר-טע: „נאָטט וויא דאַנק, אַללעס איזט גערעטטעט!" איך האַבע מין נאַנצעס פערמאָגען פיר-לערן, אין האַטטע דיא אַללעס עגזאַרבט. עס וואַרטן ליטע פאָן מיר פיר יעדעס פאָך אונגעשעללט. וועגן דיעזע נכסם אַהדע פּפּליכט פיר-פילטען, דאַפיר קאָנן איך ניכט פערפאַנטוואָרטליך מאַכען ווערדען. אַל-לאַסטען וואַרען 96 שטיק דאַ. וועגן זיא נכסם אנגעבראַכט וואַרען, בין איך נכסם דאַראַן שולד. האַטטע איך אַללען בעגעהען, דיא האַטטען אנהאַנגען? דאַס וואַר זאַכע דעס בעליעבטיגנס-אינשעפקטאָרס. וועגן דיא ליטע דען קאָפּף פערלאָרען האַבען, זאָ בין איך נכסם שולד דאַראַן. דיא מהעאַטערבעדינגונגען האַבען אַן, וווּ דער בראַנד עגטשטאַנדע אונד וויא אַללעס קאָפּפלאָס הערומליעף. דאַס בוכליקען אבער וואַרדע בערשטאָרען. דאַס וואַר שיפּף אַהנע שטייערמאַנן אונד אַהנע רודער דיא בייטע פאָן זינד אונד וועללען, זאָ וואַר דאַס רייגטהעאַטער אים איינגעבליק אַלס דאַס אינגלוה הערייגגעבראַכען. אין „פייער!"-שריי אַיבּאַ אויסבריך דעס בראַנדעס האַטטע הינדערטען מענשען דאַס לעבען נערעטטעט. — דער פּאָליצייאַראַטס לאַנדעסמייגער פּהלט זיך אונשולדיג. ער האַט אין דאַס מהעאַטער ניכט אינדערינגען קאָמען, דא ער אים ריוך עדשטיקט ווערע! נין עגטשעטצט דיא פּראַנג: איזט דער פּאָליצייסטער פּליכטעט, זיין לעבען צור רעטטונג אנדערער

ווּרד פאָראַיסזיכטליך בייא דיעזער געלעגענהייט איינע העפטיגע דעבאַטטע ענטשטעהען. אַבער איך דאַס רעזולטאַט דיעזער דעבאַטטע קאָנן ניכט צווייפעלהאַפט זיין. דיא רעגיערונג פערפיגט איבער איינע ריעזיגע מאַיאָריטאַט אונד ווּרד זיעגען.

זאָ וייט וואָרע אַלזאָ איך דיעזע אויסערארדענטליכע דעלעגאַציאָן גליקליך פערלייפען אונד איבער לוטטער נעבענזאַכען איזט עבען פיעל הין- אונד הערדעבאַטטרט וואָרדען אונד ווּרד, וויא געזאָגט, אויך נאָך אים אונגאַרישען רייכסטאָג; זאָ מאַכטען שאַרפע וואָרט פאַללען. אַבער דיא הייסטאָאַבע, נאַמלידיאָ מיט באַסטען אונד הערצענאַיינונג צו געשעהען האַבע, וואָהין עס דענן אייגענטליך ענדגילטיג נעהאָרען זאָללע, אָב ווּרד עס דענן אונגעקוּרצען ווּרדען אַז זי; — אַבער דיעזע הייסטאָאַבע איזט איך דיעסמאָל ניכט ענטשעידען וואָרדען, אונד דאַס דיעס איך עטעט אונטערלאַסען ווּרדע. דאַריבער איזט דיא גאַנצע אַפּפעגטליכע מיינונג אָהנע אונטערשיד זעהר אונצעפרייעדען.

•

דיא אבשטימונג אויבער דען אבשטרעך פאָן 2,033,000 גולדען עראָפּנעט אין דער בעסטרייגונג געמיינזאַמע דעלעגאַציאָנס-זיטצונג. אונד צוויאַר אין אָלגעמעדער וויזע:

פּראַזידענט פּראַנטץ: „וואָסדרעט דיא דעלעגאַציאָנען פיר דען צוויי נעדעריווערפונג דער רעגאַליעאָן אים זינדען דער מאַגאַרישע אונד אין דען בעזעטצונג פּראַזיגען געפאָרדערטען אַרטיקעלדען הערעריכט דיא צוויישען דען בעשלאָסען דער בידען דעלעגאַציאָנען בעשטעהענדע דייפפערענץ פאָן 2,033,000 גולדען. יא אָדער נין?"

דיא אבשטימונג ערפאָלגט מיט נאַמענאַרופ. רוף. צוערסט בייא דער אָסטערריישישען דעלעגאַציאָן. עס שטיממען 44 מיט יא, 8 מיט נין. פאָן דען אונגאַרן שטיממטען 51 נין, איינע שטיממע (נראַף סטעטשי) יא.

מיט יא שטיממטען צוזאַמען 45, מיט נין 59 דעלעגירטע. עס איזט דעמנאָך דיא סוממע פאָן 2,033,000 גולדען אבגעלעהנט.

נייעסטעס אויס אַללען לאַנדערן.

* (סלאַוויי ווילל אבדאַנקען.) אויס ווייען קאָממט דיא מעלדונג, דאַס דער נעמיינאַמע פינאַנצ-מינסטער הערר פאָן סלאַוויי פאָר עטוואַ אַכט טאָגען זיינער מאַיאָריטאַט דיא דעמאָקראַטישע פּרעסע מיט דער בעטטע, איהן צו אַללגעמיין בעדאַרפען אויסערארדענטליכען דעלעגאַציאָנס-זיטצונגען זיינער פינאַנציאָלען געמיינזאַמער פינאַנצמינסטער עגטהעבען צו אַללגעמיין. בעריישט דיזע נעריכטע איזט אין בעצוגליך דער בעזעטצונג לעגדער מאַכטעס געשעהען. וואָס סלאַוויי ווערדע צו פערהנדערן, נאָך מיט זיינען אינגענען אנשויאונגען אין אינגלאַנד צו בריינגען פערמאָכטע; אינדעסען הילפט ער עס פיר זיינע עדרעגעפּליכט. איך זיינען פאָסטען אויסצוהאַרען, בין דער איינשטאַנד אין דען זיך-ליבען פּראַוינצען אונטערדריקט איזט אונד דיא אין דען נאָכסטען מאָנאַטען פיר דיא דערשטעלונג אונד זיכערונג דער רוהע עפאָרדערליכען מעטעל פאָן זייטע דער דעלעגאַציאָנען בעוויל-ליגט זינד.

* (פּראָצעס נעגען דיא שולדטראַגענדען דרינגטהעאַטערבראַנד דעס) אין ווייען ווּרד יעטצט אין פּראָצעס פער-

לאמסא־ציתהונגען פאַם 23. אפּריל:

ווייַן:	11	28	11	68	17	36
טעמעשוואַר:	38	45	32	85	57	

בריעפֿע דער רעדאַקציאָן.

ה׳ י׳ באַרנשטיין ק. קאַללאַ, ה׳ ל. אַאַנער שוואַקע: דיא נעוואַמעלטען נעלדער וואָללען דיריקט נאַך פּרעס־בורג זענדען.

פּראַנשוויַרשלינער רעדאַקטער
יקותיאל הלוי לעדערער.

מודעה.

שיצא עתה לאור בעהיי ספר אור אדות חלק שני מחיבור בצירף הוצאות בי דואר „אל־מאַפּייא" ששים צ״ל. מחיר חלק הראשון שבעים צ״ל ומחיר שניהם מצת כלל כל השיערין מהות מטבעות משקלות שעות וזמנים הנמצאים בשש שלשים צ״ל. דברי המחבר

הח״ק גבריאל מוללער.
דיין בק״ק מאטשערסדאָרף ע״א. (קאָמיטאט אדענבורג.)

קאָנסורז.

אין דער איזר. איס. אדטה. נעמיינדע סע־טשעי (נאַמאַרע קאָמיטאַט) איזט דיא שטעל־לע אייגעס טיסטיגען פאַרבעטערס שיי״ב ווירא זאַאַרס צו בעזעצען. דיעזע אַפּטהעק איזט מיט אייגעס אחרעסנעהאַלטע פאַן 350 גולדען פּאַייער וואַרטונג. האַלבער שחיטה איזט נעבעזע־מאַטיעזט פאַרבונדען. — רעפלעקטיראַנטע וואַללען אחרע געזוכע פאַן אונגאַרישען אחרס־רבנים. צייגנעסטע מיט אנאַנבער אחרעס אלטעיס איזט אחרער פאַטלעגאַאַל אין דען נעפּעראַטי־טען פאַרשאַנד איינזעדען. דערעיגנע, יעל־כער איך דיא נאַאַרשטעללע בעלעזטען קאַנ־ערהאַלט דען פאַרצוג. נור דער בעזעפֿעגע איזט צום פּאַבע־אַרטראַג צוגעלאַסען אונד דעם אנגעפּאַרטען נור ווערדען דיא דייזשעזוגען ערזעצטעס.

Fö'diák Hermann,
Cultus-Vorsteher. 1—3

אדאָרה ראָטהס

הערערע־ אונד קאַנבאַנע־קלייַדער־ נייערלאַנע בוראַפּעסס. לאַנדשראַפּע, קאַרלסקאַפּערנע ווייַ־א־יים דעם אייַרשען קאַפּפּעערייַזע.

עמפּפּעהלט זיין רייַסאַרטירטעס לאַגער פאַן פּאַרייַ־אַרבס־ אונד אַמטס־אונגען, זאַ אייַך קאַנבאַנע־ קלייַדער (בלוי חשש שעטזן) נאַך נייַעסטער אַזאַזן.

בעשטעללונגען נאַך מאַס ווערדען בעגונען 24 שנדרען (מיט אינסאַמטע פאַן שבת אונד יי״ט) אנגעפֿערטיגט.

פּרוכספּרייַזע דער קאָרנהאַללע פאַם 24. אפּריל.

	פּרייַס 100 קילאָגראַם		פּרייַס 100 קילאָגראַם	
		פּרינטע		
	—		—	
	74	קאָרן אַלט . . .	11.80—11.90	
	75	נעדסטע מאַלץ . . .	11.95—12.—	
	76	נעדסטע שוטטער .	12.05—12.15	
	77	האַפער	12.20—12.30	
	78	קוקורוץ נאַנאַטעס	12.35—12.45	
	79	אנדערע	12.50—12.55	
	80		—	
	—		—	
	—		12.20—12.25	
	75	ווייצען	12.30—12.35	
	76	„	12.40—12.50	
	77	„	12.55—12.65	
	78	„	12.70—12.75	
	79	„	12.80—12.85	
	80		—	
	—		—	
	75		12.45—12.55	
	76		12.60—12.65	
	77		12.70—12.75	
	78		12.80—12.90	
	79		12.95—13.00	
	80		13.05—13.10	
	—		—	
	75		12.30—12.35	
	76		12.40—12.50	
	77		12.55—12.65	
	78		12.70—12.80	
	79		12.85—12.90	
	80		12.95—13.00	
	—		—	

האטהעם הערר פאר׳נסקי אינד שולא׳נשעפקטאר קי׳נאבאססי פאר׳דערד׳ן עפטאר׳ן אויף. דיא אנשטעטער צו פערדאמפטען, דיא פאלציי׳א אנט־וואר׳טעט: „דאס נעהט איך נישט אן.״ — דער שטאר׳בעפערד׳נעטע נעפטאר׳פאססי ראנטעט דאס דיא סאלדאטען דיא יודען צו׳רוקטרי׳בען, ווייל זיא זיך פערטהיידיגען וואללטען. דער פ׳יע־דענס־בטער לודווינ בעצייגט, אז 12. דיעזעס זיינען בייגען נאנעגער נעפטאר׳פאר׳ען אונד וואגען נאך באלטעא געקאממען. אום יידישעס אי־נענטהים פאר׳צושלעפפען. ביא דער אינטערי־בונג וואר׳טעט יעזאנע אבגען אין דער מיליטאר־אינטערא׳פ׳יצ׳ערס־שולע געפ׳ונדען.

* (אויס לעמבערג) ווירד געמעלדעט: איף פערא׳נלאססונג דער הייעיגען קולטוסגעמיינ־דע האט זיך הייר אין קאמ׳טע׳ע געבילדעט. דעססען איפ׳גאבע עס זיין ווירד, דיא איסוואנדע־רונג דער רוסישען יודען צו ערלי׳כטערן. דיא פער־האנדלונגען זיינען פ׳עסטשעללונגען איינס אין־דיטשלבען פאר׳נהמענס זונד עפ׳דאך הייסזוגאלוך זיינען דער איר דער „ענגלישען אללי׳אנץ״ עגט־שאפ׳ד׳ענגען מ׳סהרלעכקייטען זעהר לאנגזאמ׳ר׳יג. דיא לאנדאנער דעלעגאר׳טען, באראן מאנאכאוע אונד הר׳ר אשער בעפ׳יו׳ארטען דיא קפסער׳ציאן דער יידישען אי׳סוואנדער׳ער טהרילם נאך אמפר׳יק׳א. שהיילם נאך סאלאנ׳ב, דאמאסקוס (דמשק) אונד קא׳ראנ, וואר׳נד׳ער הערר אלפאנס ניר ער־מעכטיגט צו זיין שיינס, פ׳ר דיא איסוואנדער׳ונג דער פ׳ר׳פאלגטען יודען נאך פאלאסטינא צו ווי׳ר־קען. מאן האט דאס נערכטע פערבי׳יטעט. דאס דאס פ׳ראיעקט בעפ׳ר׳פפפ׳ן נ׳ידערלאססונג דער יידישען איסוואנדער׳ער אן אלפאנסינא זאלל פאן איינער מ׳סס׳אגס־נעזאללשאפט איס׳עהען אונד פ׳ינדעס דאדור ביא דען יודען וועניג אנ־קלאנג. 400 יידישע האנדווערקער׳פאמ׳ילי׳ן, וועל־כע איס יראישיא נאך אמפ׳ר׳יקא איסוואנדר׳ן, וואר׳דען פאן שעדאר׳מען מן דער רוסישען נ׳רע־צע, אנגעבליך וועניג מאנגעלס רעגעלמעפ׳ס איס־נעשטללטער ווייזן־עפ׳ס־עפ׳ס, אנגעהאנדלט. פ׳יע־לען איזט עס געלונגען. דיא נ׳רענצע צו אביבר־שר׳יטען; דער נ׳אפטעט מהייל ערהאר איזט נאך אנשער בעיגאנגען אונד וואר׳טעט דיא גנשטיר׳יגונג דער ערהאר׳דע אב. אין יראישיא וואר׳דע דאס נ׳ערכטע פערבי׳יטעט. אין נאך אמפ׳ר׳יקא נאך אבגעגאנגענגס דאס פ׳ר׳פפפ׳ן מ׳ס יידישען איס־וואנד׳ער׳ען וואר׳ע צו נ׳רונדע נ׳ענאנגען. וויא זיך אלס זיא נעצוואונגען וואר׳דען, פאר׳טונגאל צו פערלאססען. אם איינע נ׳ייע הייימאט איפ׳צו־ובען. דער אללמאכטיגע האט איהנען ערהאר נע־האלטען, זיא פאנדען אנפאנגס אין אפסטערדאם איינע צ׳פ׳לוכטס־שטאטטע, שפאטער ווידערלטען זיא נאך לאנדאן איבער. הייער האבען מ׳יינע פאר׳פאהרען דורך פ׳לייס אונד ארבייט זיך איינען בעדייטענדען וואהרשיינלאנד ערוואר׳בען. — דיזע ע׳ינע צייט זינד בעריישס 400 יאהרע פערפ׳לאמ־סען. נין זעהען ווי׳ר, דאס דיא יודענפערפ׳אללונ־גען אין רוסלאנד ניכט וועניגער בלוטיג זינד אלס יענע אין אפרעטונאל יזאר׳ען. עס טהוט מיר איי־פערא׳רדענטליך וואהר, דאס איך מיך אין דער נ׳יגסטגען לאנגע בעפ׳ינדע, מ׳יינען הארטנעפ׳יי־טען נלויבענס־בר׳ודערן אין רוסלאנד איינע אונ־טערשטצונג צוקאמ׳מען צו לאססען.

* (איין בריעף דעם הערר אלי־פאנס.) אין אינען דעלעגירטען דער רוסישען יודען, וועלכער ביא הערר אל׳פאנס אין אנגע־לעגענהייט דער פאן דען רוסישען יודען פ׳אי־ע׳ע׳קטיטען אויסוואנדערונג נאך פאלעסטינא שרישטע מאכטע, רבסעטע דער נעגאנגענע מענ־שענפ׳ריינד דען אפ׳לגענדען האבאנטערעססאנטען בריעף. „נעגעהטער הערר!״ איך האבע אידהרן זעהר אינטערעססאנטען בריעף נעלעזען אונד פינדע דאס נאכסטע אינטערעסס אן דען דאר׳ען ע׳ינגאלטענען מ׳ס׳סהיילונגען, נאמלך, דאס איין זיא שאר׳דעס נעהיל אונד הנניינונג צו פאלאסטינא אינטער׳ע׳ינ אים עקסס׳טירט. איך קאנן זיא פ׳ר׳יזבערן, דאס אינטער אללען קלאססען דער ענגלישען נ׳ע׳זעלשאפט עבע־אללס איינע שאר׳ף ליעבע פ׳ר פאלאסטינא עקסס׳טירט אונד דאס אללע שיכטען דער בע־פאלקר׳ונג (אינטער דען בי׳יסטען) זיך אן אי־נער דערא׳רטיגען בע׳יינונג בעשהיילינגען ווי׳רדען. מאן האט בי׳ז עטצט זעהר וועניג אין ענגלאנד פ׳ר דיא אינטאנדערונג נאך פאלאסטינא גע־טהאן, ווייל מאן ניכט וואוסטע, דאס דיא רוסישען יודען דא׳רהרן ערההן וואללטן. וועגן זיא מ׳ר דא־הער דיא בעווייזע אונד טהאטזאכען ברינגען מאנגען. דאס איינע נאמהאפטע אנזאהל פאן פערזאונען מ׳ס נאמהאפטען נעדר־מ׳ס׳טעלן נאך פאלאסטינא נעהן וואללען. וועגן דא׳ס מ׳ר דא־הער דיא בעווייזע אונד טהאטזאכען ברינגען מאנגען. דאס איינע נאמהאפטע אנזאהל פאן פערזאונען מ׳ס נאמהאפטען נעדר־מ׳ס׳טעלן נאך פאלאסטינא נעהן וואללען. וועגן זיא מ׳ר דא־הער דיא בעווייזע אונד טהאטזאכען ברינגען מאנגען. דאס איינע נאמהאפטע אנזאהל פאן פערזאונען מ׳ס נאמהאפטען נעדר־מ׳ס׳טעלן נאך פאלאסטינא נעהן וואלל

מעשנען אויצגעזעצט? הערר לאנדשטינער נרייבט נ״ן. דער שאמאכער — אונזאלט איזט יע־דאך אייגער אנדערן אנזוכט אונד גרייבט יא! דיעזער פראצעס ווירד לאנגער צייט דויערן, ווי ווירדן אראבער ווישעדער בערעכט אין דען פאל־גענדען נוממערן בייגעגן.

* (ערד הייראט האט שוייריג־קייטן.) אבער פיעל נראסער זונד דיעזעלבען ביא איינגעגאנגען״. דער הייזגינג שניידערמייסטער אלעקסאנדער וואנאיסקי פעלדבעבט זיך אין אין דרעסדן ווידער־מאדבען, נאמענס מרייע מע־יערר. ווילבעט דיא דיעבע דעם יינגען מאנגעס אייך עייזווידערטעט, דער מאטהאליק איזט, וואהרענד זיינע געליעבטע דעם יידישען גלייבען אנגעהאנגען, פיהרט פאר אייגענען וואכען נאך יינען. ווא ער זיך „מיר״ נעיזעזען, אין דאס מערבען ערהעלבען צו לאנגען, זאראנן דאס ער דיעבע־ציר אין דיבען אבגעב דער דיעזיגען איזראעליטישען נעמינדע אים דיא טייראנג מיט זיינער בריוט אן, אינדעסען אללע דיעזיגען ראבבינער פערזייינערטען אידם דיא פערקינ־גונג מיט הינזיין אייך דיא הייר אין קראקאט שטערקערען נעזעטצט. וואנאיסקי פיהרט אבער־מאלס נאך יינען אונד דבטע נון דאלט אים דיא טרייאנג אן, אבער אייך דאס ערהיעלט ער אינגען אבשלאגונגען בעשיידד, דא וואוהל ער אלס אייך זיינע געליעבטע אינגאריש שטאאטס בזייגר זינד. דאהער פאס אינגאריש קרעטס מינסטעריאלס דיא בעזיילדיגונג צור עהעלדונג האבען מיססען, וואנאיסקי האט זיך נון אן דען מינסטער נעזוינדעט, מיט דער בישטע, דאס אידם ערגיליך דיא בעזיילדיגונג צייר עדיע ער־טהיילט ווערדע.

* (דיא יודען־פערפאלגונגען אין רוסלאנד.) אים אבלאט ווירד אינגר זייטונגער צייטונג אבער דיא דאריטינג קקסעססע פארגעדרס נעשריעבען: „אך שריבע אידגען דיעזע צייטלען וואנזאגען אייך דען פרייסמאנד דעם שטארב, דענן דאס נינסט נאך אן בלייבענדע באלטע זיעדט פיבסבאר איס. דיא וואמטבל־בען פאן יידען בעיאהנט נעיזעזענען הייזר זונד צעשטארב, אינד דיא זייר אינטער דען 13,000 אינגאריגען 10,000 יידען צאהלטען, מאנגען דיא ערמעסטען, דאס נאהעצו פיער פיפטהייל פאן באלטא אם טרעסנדר לייגען. יעצעד, דא זך נאהבע קיין יודע מעהר אין באלטא בעפינדעט

פאָלליעטאָן.

יודא אונד ראָם.

(34-סע פאָרטזעצונג.)

„מיינע ראמה, — אנטוואָרטעט דאריאן נעשטיר־נעלם. — ווילל איך דיר נכם פאָרגעטראָגען, ווענן דיר איינע וואארע אייפשאמס. ווילבע צוואר אין דיך וועיסאָאָלל, אבער דורך דיא אונגנסם דיר צייט פיר־נאכלאסטעם אונד פאן אללער וועלט אונבאכאנט קאנגען אונד דיא בריכסט נור דען צישטיגם אבער־ווארטען, אין וועלכער דיא אים פרייזע וועידער שטיינען ווירד. זאָ וויסט דיא נאָלאנגענדע נעשאמאָס מאכען.״

„דיין ראמה איזט פאָרצעליך. — אנטוואָרטעט אקווילא. — אונד נאנזן דעם מאנגע אונגעמעסען, דער אין אללגן וויסענשאפטען אונד בזיגסטען צו דען בזיגסטען צאהלט, דיר אין דער פילאָזאָפיע אייסאָ־טלעם אונד אין דער רעדע־קונסט דעמאסטענגעס צו אייגען בעסטען שולדען צאהלדען ווירדען.״

דאריאן לאכטעלטע: דאס נאָאָט לאָב, דאס איהם זיין נעפאָל אללטעס, עיזשיגן איהם דזיכאיס נכם אינפאָרדיגנס

אקווילא בעגאנג דיך נון נאך יבנה, וזא ער צוגעזעט פאן יאבבי אליעזר אבגעוווינען, פאן יאבבי יהושע אבער ערמעשטעס אונד דיפאבענגעאנגען ווארדע. אייך דען נמליאל אבער קעגבא ווארדען איהם פייער־ליכע אונד לייבענאָללע לעהרער. אקווילא פיאס צום בעשיידדנס, גונסטיגר אונד אללזאנ אונד אבגעזעטצט דיא הייליגע שריפט אין דאס נייע־

— דיא האבען דיך טהיילט נאך אדעססא, טהיילט בעגבנגס צו דיא אדעססא בעפאלגטעט — דיקט דאס מילשאָ־צים שטעגט דער יודען אין מאססען דער־אין אונד פאָלגיגע אינד געגיסטע פיקליגקייט אידע פאָלגסטע טהאטזאַכען זייט אינגענען טאגגען ווירקען דער אדעססאער פראָ־ראמאר ארסטאָפ אונד אבערסט בריאנא, דען דער נעגעראל־גובערנער נזקקא אים אדעססא הייעגער עגנטאגגענ האט, אין באלטא אינד נעה־מען ערהעבונגען אבער דיא בלוטיגען נייעליאָאָר, דערען שייפלאטען דאס אינגלקליכע באל־טא אין דער פסח־יאבבי נעיזעזען אייזט דיא ע־סטען נעגען דיא יידישען בעוויאהנער אינזערער שטאדט נערבטעטען אנגעפיפפ דעם יידישען אבעלעס בעאנגגען אם באר־יאבסטאט. אונד עס וואדע עניים דען יידען דען וולבסט בעלוגגען, דיא ע־פאלליגד אבצ־וואהרען. האטטע אינזער פאָ־ליגגיגע־מיסטער אין זיינגס אללערגיגע אנגע־קענגנעמערטהען ווילליגן, דען יודען צו העלפען, נכם דיא נעמינדעפאשטעדער דער אומגעבענג פאן באלטא דורך דיטטענדע ווערדבאטען אייפ־נעפאָרדערט. דער בערגאנגטען בעפאלקערונג דער שטאדט צו הילפע צו קאממען, קיים יואר דיא נאכריכט פאן בעגינגע דער יודען־מעצעג אין דען דיא שטאדט באלטא אומגע־בענדען עגטגעגדען פערבייטעט, אלס אייך שאן דערען אינזאמטען אין העללען הייפען דעראנ־צאנגע. נאכטע יאגגען מאסטע־רעדע. אם מיט־טעלטטע־ערזעלבען דיא בעפאלגערטע האבע דער יודען אין זיכערהייט צו בערגגען. אם מאר־טאג מיטטאגס בעגאנגן דאס פלינדערע אונד זייר־גען אם דיא דיטטע אונד אינטערבעגיגע בייגגען פיר־טיאנג פאר־ן: עיסט דאס אינרקגען דעם מי־ליטאָרס מאכטע דעם האאר־שטרייבענדען, עגנס־טעלבטען־ריבען, ווענגען אונד מאכרדען אין עגדע. עס איזט אנשטאטרט. דאס עטוא 40 דער אינגלמלבען פאן דען יודען בעסטען גע־מאָרדט. מהיילס לעבענד אם דיא פלאממען דער בענגגנדען הייזער נעגיאָפען אין־דרען אונד אן 300 פערזאנען, דאר־טטער פיעלע ווייבער אונד קינדער. דיעגען שייר פערזאָרגט דאר־ניבע אינד אינגאנגע אין דער פאָרגעדרעט אונד אין דען שטאדטען אנדערע אין־דרע אינגאנגע אין דען שטאלדען פאן אדעססא אינגעגרע־בראכט. מאגליך לאנגען וואנגאנגען מיט לעבענס־מיטטעלן אים אדעססא הייר אן, אללין דיא אינגלקליכען. פיר דערבע דיעזע זונדגנגען בע־

כיטע. אייך דאבבי אליעזר צאן, אלס ער דען ענסטם דעם יונגען „נר״ זאר, דענגלבען אין דך הייאאן אונד פאיליטט אים פאן יונגם ווייבען ווייסבען טים. אלס אקווילא דיא נרייטטיגע אבגעזעצטנג דער הייליגען שריפט בעטראכטעט, לאר ער דיא ווענגן לעטרען־יאבבי אליעזר אונד יאבבי יהושע, פאר. אונד דיעזע לאבטען ווא נאנגן אינטערעסיאלר. ווא ווענגטען אייך אין דען בכבל־יודען אם. דיא בייס דער שאאָ־סטן אונטער דען מעשענקנדען, אנמאטה איזט אייס־נעמאסטען אייך דיינע ווייסען. דיך דאס נאָטט אייך עזיין נעדענגעט.״

פאן דיעזע בעכבל־אבבי־יוסטענג דעם אקווילא ווער אנס נור נאך וועגנגע בריכטשטיקע ערהאלטען. ווייר־ען־ען אים דיעזען בריכטשטיקן. דאס זיך אקווילא בע־שייטטיגט האטטע. דיא הייליגע שריפט אין־ווא־אייטשלך צו איבערזעטצען אונד ערדעם דבערבאיטע ווארט דורך אין נעטשטרענגדעם נייטטשטעם ווידערגעזעטצנגען. דיע־זעם פאר־אייגען אים צוואר ערר נעגגיאא. פערזיכקעלט אבער פיעלאאך דען זיגן אונד טהוט דעם נייטטע דער שטאאבע, אין ווידלבער דיא אינבעזעטצונג נעשטיבבען. אבבאטטע נעוואלטן אן. דעפאאלב נעשלאאָ זיך אקווי־לא. נאך אייגע אנדערע אינבעזעטצונגען אנצבעפיטשטיגן, אונד צוואר אין דער שטאאבע, ווולבע דאמאלס פאן דען יודען אללנעמיין נעשטאאבען ווארדע. יעצעד בעפאלי־טיטע אין. מעהר דער יזגן אלס דער וואהרהאלטס זייט־דיעצונגבען אונד דיא פראדיגאללע אין־אלגענגנס דיינער לעהרער יאבבי אליעזר אונד יאבבי יהושע דאביא צו בעריקטטיגען. דאס אייס דיא אונטער דען נאמען „תינס אונקלס״ זא בעיהמס אונד פיר אונס יודען נו־דער־ווייטנגר נעוואהרדעגע אבבעיזעטצונג. ווא אייס אונס אללשאאגגרע ערהאלטטען אונד ווירד פאן יעדעס גע־

יודא אונד ראָם.

(34-סע פאָרטזעצונג.)

„מיינע ראמה, — אנטוואָרטעט דאריאן נעשטיר־נעלם. — ווילל איך דיר נכם פאָרגעטראָגען, ווענן דיר איינע וואארע אייפשאמס. ווילבע צוואר אין דיך וועיסאָאָלל, אבער דורך דיא אונגנסם דיר צייט פיר־נאכלאסטעם אונד פאן אללער וועלט אונבאכאנט קאנגען אונד דיא בריכסט נור דען צישטיגם אבער־ווארטען, אין וועלכער דיא אים פרייזע וועידער שטיינען ווירד. זאָ וויסט דיא נאָלאנגענדע נעשאמאָס מאכען.״

„דיין ראמה איזט פאָרצעליך. — אנטוואָרטעט אקווילא. — אונד נאנזן דעם מאנגע אונגעמעסען, דער אין אללגן וויסענשאפטען אונד בזיגסטען צו דען בזיגסטען צאהלט, דיר אין דער פילאָזאָפיע אייסאָ־טלעם אונד אין דער רעדע־קונסט דעמאסטענגעס צו אייגען בעסטען שולדען צאהלדען ווירדען.״

דאריאן לאכטעלטע: דאס נאָאָט לאָב, דאס איהם זיין נעפאָל אללטעס, עיזשיגן איהם דזיכאיס נכם אינפאָרדיגנס

אקווילא בעגאנג דיך נון נאך יבנה, וזא ער צוגעזעטצט פאן יאבבי אליעזר אבגעוווינען, פאן יאבבי יהושע אבער ערמעשטעס אונד דיפאבענגעאנגען ווארדע. אייך דען נמליאל אבער קעגבא ווארדען איהם פייער־ליכע אונד לייבענאָללע לעהרער. אקווילא פיאס צום בעשיידדנס, גונסטיגר אונד אללזאנ אונד אבגעזעטצט דיא הייליגע שריפט אין דאס נייע־

ווענעסטענס יודען נעבען דעם הייליגען אידעקסטע אללוואנגעלייך נעלעזען.

אין אללגע דיעזע אנשטרענגונגען שווירען אונד אינכיטען האבבען זיך דאס פיעל אינטערעסאנטע אונד ווייטגעהענדע ווער בלאס נעוואָרדען אונד דיינע וואנגען אינגעאללען.

אלס ער דיא נאכריכט ערהיעלט, דאס זיין אחיים נאיזער נעוואָרדען, אילטט ער נאך אנפאָאָא. אים איזט דיינע הולדיגונג אונד דיינע נליקווינשטע דאר־צוברינגען.

„אקווילא, — ריף איהם דאריאן עגטגעגען, — וויא דיעסס דיא זא שלעכט אים! דיין אנטרישן איזט עבבלאסט. דיינע וואנגען זינד אינגעאללען. דיינע גע־שאאמט איזט עבבייגט. דיא האאס נעווים ווער שלעכ־טע נעשאאפט נעמאכט!״

„אים נגנענגהיללע, מייטיר אחיים, — עגטגעגעטט אקווילא, — איך האבע דער נלאנגענדע נעשאאפט נעמאכט!״

„אונד וואס פיר וואאריגן האאס דיא איינגעקויפט?״ „דיא קאאסטבאר־סטע, דיא קקסטבאר־סטע, דיא מיט אללען שאאטען דער וועלט נכם בעצאאהלט ווערדען קאנגען.״

„אונד וועלכען פרייז האאסט דיא דאאפיר נגנגעבען?״

„נור אין שטיקגען פאאדזוס.״

„דיא שייסכס אין דאאסזוגלן.״

„אך בין יודע נעוואָרדען אונד האבע דיא בעשיי־דונג אן מיר פאאלגאאנגן.״

„אגגעלזוגלזיגר. וויא האאסט דיא דאס וואאנגן קאנ־גען, דיא, דער דיא מיינגס בלוטיגן דער־ נאאסט בייגס. האאסטט דאך בייא איינגס אין נעווישטיגגן שרייבט מיך צוזאאר אים דאאס פאאנגן אללגן!״

„אך האבע דיך בעפאאגט. מיין אחיים, אונד דיא

כיטע. אייך דאבבי אליעזר צאן, אלס ער דען ענסטם דעם יונגען „נר״ זאר, דענגלבען אין דך הייאאן אונד פאיליטט אים פאן יונגם ווייבען ווייסבען טים. אלס אקווילא דיא נרייטטיגע אבגעזעטצטנג דער הייליגען שריפט בעטראכטעט, לאר ער דיא ווענגן לעטרען־יאבבי אליעזר אונד יאבבי יהושע, פאר. אונד דיעזע לאבטען ווא נאנגן אינטערעסיאלר. ווא ווענגטען אייך אין דען בכבל־יודען אם. דיא בייס דער שאאָ־סטן אונטער דען מעשענקנדען, אנמאטה איזט אייס־נעמאסטען אייך דיינע ווייסען. דיך דאס נאָטט אייך עזיין נעדענגעט.״

פאן דיעזע בעכבל־אבבי־יוסטענג דעם אקווילא ווער אנס נור נאך וועגנגע בריכטשטיקע ערהאלטען. ווייר־ען־ען אים דיעזען בריכטשטיקן. דאס זיך אקווילא בע־שייטטיגט האטטע. דיא הייליגע שריפט אין־ווא־אייטשלך צו איבערזעטצען אונד ערדעם דבערבאיטע ווארט דורך אין נעטשטרענגדעם נייטטשטעם ווידערגעזעטצנגען. דיע־זעם פאר־אייגען אים צוואר ערר נעגגיאא. פערזיכקעלט אבער פיעלאאך דען זיגן אונד טהוט דעם נייטטע דער שטאאבע, אין ווידלבער דיא אינבעזעטצונג נעשטיבבען. אבבאטטע נעוואלטן אן. דעפאאלב נעשלאאָ זיך אקווי־לא. נאך אייגע אנדערע אינבעזעטצונגען אנצבעפיטשטיגן, אונד צוואר אין דער שטאאבע, ווולבע דאמאלס פאן דען יודען אללנעמיין נעשטאאבען ווארדע. יעצעד בעפאלי־טיטע אין. מעהר דער יזגן אלס דער וואהרהאלטס זייט־דיעצונגבען אונד דיא פראדיגאללע אין־אלגענגנס דיינער לעהרער יאבבי אליעזר אונד יאבבי יהושע דאביא צו בעריקטטיגען. דאס אייס דיא אונטער דען נאמען „תינס אונקלס״ זא בעיהמס אונד פיר אונס יודען נו־דער־ווייטנגר נעוואהרדעגע אבבעיזעטצונג. ווא אייס אונס אללשאאגגרע ערהאלטטען אונד ווירד פאן יעדעס גע־